

# Sotaques, variedades e identidade em inglês

Inglês 3ª série (ENEM) · Aula

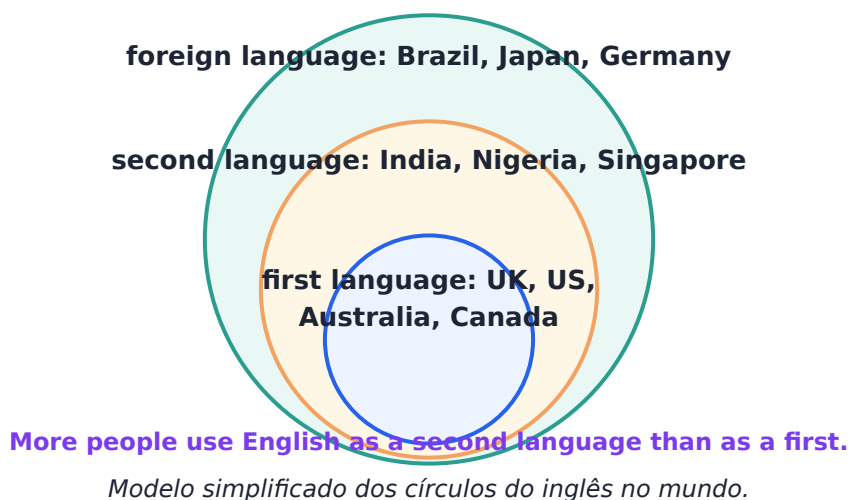
**Resposta rápida:** O inglês é uma língua franca: a maioria das conversas ocorre entre falantes não nativos, e existem muitas variedades igualmente válidas, como a britânica, a americana, a indiana e a nigeriana. Para argumentar sobre identidade e preconceito linguístico, use conectores de contraste como *although*, *despite* e *however*.

**Nível:** 3ª série do Ensino Médio (BNCC, Linguagens, ENEM, referência QECR B1+/B2) ·

**Referência oficial:** BNCC Ensino Médio, Linguagens, Língua Inglesa 3ª série, Nível de referência QECR B1+/B2, EM13LGG401 analisar as línguas como fenômeno geopolítico, histórico, social e cultural, EM13LGG403 usar o inglês como língua de comunicação global, ENEM H8 reconhecer a produção cultural em inglês como representação da diversidade

## Por que o inglês é uma língua franca?

Uma **língua franca** é uma língua usada por pessoas que não têm a mesma língua materna. Hoje, a maioria das conversas em inglês acontece entre falantes não nativos: um brasileiro e um japonês, um nigeriano e um alemão. Por isso, a BNCC pede que você use o inglês como língua de comunicação global (EM13LGG403), e não como propriedade de um país.



## Que variedades do inglês existem?

Existem muitas variedades. Elas diferem em sotaque, vocabulário, ortografia e expressões. Nenhuma variedade é mais correta que outra: cada uma é adequada ao seu contexto.

| Ideia      | Britânico      | Americano     |
|------------|----------------|---------------|
| ortografia | colour, centre | color, center |
| elevador   | lift           | elevator      |

| Ideia       | Britânico | Americano |
|-------------|-----------|-----------|
| futebol     | football  | soccer    |
| apartamento | flat      | apartment |
| caminhão    | lorry     | truck     |

| British |
|---------|
| lift    |
| lorry   |
| flat    |
| biscuit |

| American  |
|-----------|
| elevator  |
| truck     |
| apartment |
| cookie    |

Quatro pares de palavras do inglês britânico e do americano.

## Como argumentar sobre sotaque e preconceito linguístico?

Textos sobre identidade usam conectores de contraste. Eles mostram que existe uma tensão: Although she has a strong accent, everyone understands her. — Embora tenha um sotaque forte, todos a entendem.

### Conectores de contraste

| Palavra               | Depois dela vem         | Exemplo                                               |
|-----------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------|
| although, even though | sujeito + verbo         | <b>Although</b> he is Brazilian, he sings in English. |
| despite, in spite of  | substantivo ou -ing     | <b>Despite</b> his accent, he won the debate.         |
| however               | nova frase, com vírgula | <b>However</b> , accents do not measure intelligence. |

### Exemplos em português e inglês

Even though English is global, local languages matter. — Mesmo que o inglês seja global, as línguas locais importam.

### Erros típicos do brasileiro

Não escreva *despite of*: diga despite ou in spite of. Não use although junto com but na mesma frase. Cuidado com falsos cognatos: college é faculdade, não colégio; library é biblioteca, não livraria; native não significa "nativo da floresta", mas "de origem". Lembre também: mother tongue (língua materna) é a expressão correta, e não *mother language* em textos formais.

### Nota cultural

Países como a Índia, a Nigéria e Singapura têm o inglês entre as línguas usadas em instituições e na escola, e cada um desenvolveu seu próprio sotaque e vocabulário. O Brasil é um exemplo do círculo em que o inglês é aprendido como língua estrangeira.

### A dica do Léo

Quando escuto um sotaque novo, não pergunto "está certo?". Pergunto "eu entendo a mensagem?". Se entendo, a comunicação funcionou.

### O essencial de inglês como língua franca

- Língua franca: língua usada por pessoas de línguas maternas diferentes.
- Variedades diferem em sotaque, vocabulário e ortografia.
- Britânico: lift, flat, colour. Americano: elevator, apartment, color.
- Although e even though + oração; despite + substantivo ou -ing.
- Preconceito linguístico: julgar alguém pelo sotaque ou pela variedade que fala.

## Sotaques, variedades e identidade em inglês: perguntas frequentes

### O que significa língua franca?

É uma língua de comunicação entre pessoas com línguas maternas diferentes. O inglês cumpre esse papel em negócios, ciência, turismo e internet.

### Qual variedade do inglês devo aprender?

Escolha uma como referência, por exemplo a americana, mas aprenda a entender outras. O objetivo é se comunicar com clareza, não imitar um sotaque.

### Qual é a diferença entre although e despite?

Although vem antes de oração com sujeito e verbo. Despite vem antes de substantivo ou verbo com -ing. Exemplos: Although it rained... e Despite the rain...

### O que é preconceito linguístico?

É julgar uma pessoa pela forma como ela fala, por exemplo pelo sotaque ou pela região. Em textos de prova, o autor costuma criticar essa atitude ou mostrar seus efeitos.

### Colégio em inglês é college?

Não. College é faculdade (ou ensino superior nos EUA). Colégio é school ou high school.